

**COFNODION CYFARFOD CYFFREDINOL HYBRID CYNGOR TREF PORTHAETHWY A GYNHALIWDY
YN CANOLFAN COED CYRNOL, PORTHAETHWY NOS IAU, 18 MEDI 2025 AM 7.00 YH /**

**MINUTES OF MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL ORDINARY HYBRID MEETING HELD
AT CANOLFAN COED CYRNOL, MENAI BRIDGE ON THURSDAY, 18 SEPTEMBER 2025 AT 7.00 PM**

PRESENNOL/PRESENT: Cynghorydd Hefin Jones, Cadeirydd, Cynghorydd Ella Fisk,
Cynghorydd Femke van Gent, Cynghorydd W Love, Cynghorydd Denise Owen,
Cynghorydd Peter Owen, Cynghorydd J Southgate, Cynghorydd Selwyn Williams,
Cynghorydd Sonia Williams, Cynghorydd Robin Williams
Cynghorydd Sir Dyfed Jones

Swyddog: Mrs Wendy Faulkner, Clerc y Dref
Cyfieithydd: Sioned Jones

ABSENNOL/ABSENT: Cynghorydd T Thomas

(Nodyn: Enwau oddi fewn [] yn dynodi cynigydd ac eilydd) /
(Note: Names within [] denote Proposer and Seconder)

~~~~~

**62.25 Ymwelwyr / Visitors**

Deborah Job, North Wales Regional Lead, Suicide Prevention and Self-harm NHS Wales Executive  
Mynychodd Deborah Job gyfarfod y Cyngor i siarad gyda'r aelodau am ymwybyddiaeth ac atal hunanladdiad, ac am y gwaith sy'n digwydd yng Nogledd Cymru. Mae'r aelodau yn gefnogol o'r gwaith / Deborah Job attended the Council meeting to talk to members about suicide awareness and prevention, and about the work that takes place in North Wales. The members are supportive of the work.

**63.25 Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb / Welcome and Apologies for Absence**

Estynnodd y Cadeirydd groeso cynnes i bawb â oedd yn bresenol. Ni dderbynniwyd unrhyw ymddiheuriad am absenoldeb / The Chairman extended a warm welcome to all who were present. No apologies for absence were received.

**64.25 Datganiad o Ddiddordeb: Côd Ymddygiad / Declarations of Interest: Code of Conduct**

Atgoffir aelodau ei bod yn rhaid iddynt ddatgan bodolaeth a natur unrhyw fantais personol (gan ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir ar gyfer y pwrpas hwnnw gan y Clerc) / Members were reminded that they must declare the existence and nature of any personal interests (using the form provided for this purpose from the Clerk)  
Ni dderbynniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb / No declarations of interest were received.

**65.25 Sesiwn cyfranogiad y cyhoedd / Public participation session**

Mae ugain munud wedi ei ddynnu i ganiatau preswylwr cymuned Porthaethwy i gwestiynnu aelodau'r Cyngor ynglyn a materion o ddiddordeb ar y agenda / Twenty minutes to be allocated to allow residents of the community of Menai Bridge to question Town Councillors on matters of interest on the agenda  
Nid oedd preswylwyr/cyhoedd yn bresennol / No residents/public were present

**66.25 Cyhoeddiadau Maer y Dref / Town Mayor's Announcements**

Nid oedd gan Faer y Dref unrhyw gyhoeddiadau i'w gwneud / The Town Mayor had no announcements to make.

**67.25 I dderbyn, cysidro a cymeradwyo cofnodion cyfarfod Cyffredinol y Cyngor a gynhaliwyd ar y 17 Gorffennaf 2025 a rhoi sylw i unrhyw faterion sydd yn codi / To receive, consider and approve the minutes of the Ordinary Council meeting held on the 17 July 2025 and address any matters arising**

Cafodd y cofnodion uchod eu derbyn a'u cymeradwyo fel record gywir. Dim materion yn codi / The above minutes were received and approved as a correct record [DeniseOwen/JayneSouthgate].

**68.25 Adroddiad gan Cynghorwyr y Cyngor Sir / Report from Members of the County Council**

Adroddodd y Cynghorwyr Sir y canlynol:

Mae UK Highways A55 Ltd a Llywodraeth Cymru yn cynnal sesiwn ffurfiol i rhanddeiliaid wythnos nesaf i roi'r wybodaeth ddiweddaraf ynglyn a'r rhaglen waith ar Bont Menai.

The County Councillors reported the following:

UK Highways A55 Ltd and the Welsh Government are holding a briefing session for the stakeholders next week to give an update on the programme of works on the Menai Suspension Bridge.

---

**69.25 Adroddiad llafar gan y Clerc ar faterion gweithredol / Verbal report by the Clerk on operational matters**  
**Adroddodd y Clerc fel a ganlyn / The Clerk reported as follows:**

- Burial enquiries and funerals
  - Discussions with staff
  - Various enquiries from residents
  - Preparing for committees – agenda/minutes/translation/research/actions
  - Enquiries with county council:
- Planning, highways and public protection
- The damaged barrier into the Coed Cynol car park has been replaced
  - Preparing and posting documents to Audit Wales to carry out the external audit
  - Contacted Blachere regarding the 'timetable' for Christmas 2025
  - Arranged insurance cover for the period the Christmas decorations are in place in the town
  - The Canolfan Tysilio lease has been completed and the keys to the property have been given to the new tenant
  - New play area project Working Group – waiting for a date to meet with the 'interested parents'
  - A new barrier has replaced the one that was damaged at the Coed Cynol car park
  - CCTV cameras are in place in the Bowling Green Park now
  - VAT enquiries through the SLCC with specialists carried out as advised and agreed
  - Enquiries with Gwynedd council regarding permanent flags on the flag poles – more information to follow
  - Insurance cover and finalising quote
  - Roundwood Tree Technology have done most of the tree work following the tree survey

**70.25 Materion brys (Cadeirydd/Clerc) er gwybodaeth neu i weithredu gan y Clerc / Urgent items**  
**(Chairman/Clerc) for information or for action by the Clerk:**

**Er gwybodaeth / For information:**

- Fe fydd Alun Roberts, Adran Traffig, Cyngor Sir Ynys Môn yn mynychu'r cyfarfod mis Hydref i drafod tawelu traffig ym Mhorthaethwy / Alun Roberts, Traffic Department, Anglesey County Council will attend the October meeting to discuss traffic calming in Menai Bridge

**71.25 Busnes y Cyngor / Council Business**

**a. I dderbyn adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo taliadau / To receive a monthly financial report for approval of payments**

Fe benderfynwyd yn unfrydol i dderbyn yr adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo'r taliadau / It was resolved unanimously to receive the Monthly Financial Report for approval of payments [RobinWilliams/SoniaWilliams]

---

**Payments July 2025**

| <b>Cheque No</b> | <b>Description</b>                                     | <b>Supplier</b>              | <b>Total</b>      |
|------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| DD               | Google Suite Subscription                              | Google                       | £12.00            |
| DD               | Telephone and broadband bill                           | BT                           | £127.28           |
| Online           | Insurance for the Polaris                              | Gallagher Insurance          | £364.06           |
| DD               | Electricity Coed Cynol                                 | EDF                          | £68.51            |
| DD               | Electricity Canolfan Tysilio                           | EDF                          | £91.98            |
| Online           | Membership fee 25-26                                   | SLCC                         | £420.00           |
| Online           | Domain renewal and routine maintenance of website      | Kate Watkiss t/a Nfys Design | £40.64            |
| DD               | Electricity Bowling Green pavilion                     | EDF                          | £62.94            |
| Online           | Translation and hire of equipment 19th June            | Translator                   | £90.00            |
| Online           | Cut back trees blocking field adjacent to the cemetery | Roundwood                    | £120.00           |
| DD               | Electricity Bowling green Toilets                      | EDF                          | £29.65            |
| Online           | Salaries, paye, pension                                | Town Council ctaff           | £6,649.90         |
| Online           | Review PC upgrade                                      | CCTV Services                | £2,202.00         |
| DC               | Fuel for mowers and strimmer's                         | Shell Britannia              | £35.89            |
| DC               | Fuel for Polaris                                       | Shell Britannia              | £29.67            |
| DC               | cardboard boxes to courier audit documents             | Post Office                  | £9.93             |
| Online           | Bank charges 31 May to 4th July Current Acc            | Natwest                      | £10.50            |
| Online           | Bank charges 31 May to 4th July 25 Car park acc        | Natwest                      | £31.75            |
| Online           | Repairs 2x motifs and welding repairs                  | Blachere Illuminations       | £834.00           |
| <b>Total</b>     |                                                        |                              | <b>£11,230.70</b> |

## August 2025 Payment details

| Cheque | Description                                                 | Supplier                  | Total             |
|--------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| DC     | Special delivery to Audit wales                             | Post Office               | £19.55            |
| Online | Google Suite Subscription                                   | Google                    | £13.47            |
| DC     | Jumbo toilet rolls for Bowling Green Toilet                 | Banner Group Limited      | £39.86            |
| DC     | Thick bleach                                                | Euro packaging Uk Limited | £10.99            |
| DD     | Telephone and broadband bill                                | BT                        | £127.24           |
| DC     | Various Cleaning Items                                      | Tesco                     | £42.50            |
| Online | internal audit 24/25                                        | Gwynedd Council           | £600.00           |
| Online | Clear blocked drain bowling green toilet                    | Hefin Thomas              | £114.00           |
| DC     | workmans tools                                              | Evans Bros                | £55.61            |
| Online | Water Bill Canolfan Coed Cynol                              | Welsh Water               | £116.81           |
| Online | Water bill Bowling Green pavilion                           | Welsh Water               | £299.34           |
| Online | Tidy up of Bowling green June                               | Deilan Las                | £250.00           |
| Online | Grass cutting 11th and 23rd June 25                         | Deilan Las                | £1,380.00         |
| Online | Grass cutting 7th, 21st July, tidy up of cemetery           | Deilan Las                | £2,280.00         |
| Online | Tidy up of bowling green July                               | Deilan Las                | £250.00           |
| DD     | Water Bill Canolfan Tysilio/Changing Rooms                  | Welsh Water               | £380.25           |
| DD     | Water Bill Cemetery                                         | Welsh Water               | £41.49            |
| DC     | Wire brush cutter head for strimmer                         | Amazon EU                 | £17.98            |
| Online | Donation to Bangor Cathedral foodbank funds from Bacon Grey | Bangor cathedral foodbank | £1,000.00         |
| Online | Donation funds from Bacon Grey account                      | Bwyd Da Mon               | £2,144.28         |
| DC     | Electricity Canolfan Tysilio                                | EDF                       | £92.82            |
| DD     | Electricity BG Pavilion                                     | EDF                       | £56.31            |
| DD     | Electricity Coed Cynol                                      | EDF                       | £69.63            |
| Online | Salaries, paye, pension                                     | Town Council Staff        | £6,605.74         |
| DD     | Electricity Bowling green Toilets                           | EDF                       | £30.43            |
| DC     | Fuel for Polaris                                            | Shell Britannia           | £36.02            |
| DC     | Fuel for mowers and hand tools                              | Shell Britannia           | £29.44            |
| Online | Lights and switches for Canolfan Tysilio                    | Cllr H Jones              | £116.55           |
| Online | Bank charges for 5th July to 1st August 2025 Current acc    | Natwest                   | £8.40             |
|        |                                                             |                           | <b>£16,228.71</b> |

**b. I gadarnhau awdurdodiad y Cyngor i daliadau arfaethedig dros £500 / To confirm Council's authorisation of prospective payments above £500**

Fe benderfynwyd yn unfrydol cymeradwyo i awdurdodi y taliad arfaethedig dros £500 yn yr adroddiad ariannol / It was resolved unanimously to authorise the prospective payments above £500 included in the financial report  
[RobinWilliams/SoniaWilliams]

**c. I dderbyn a nodi balans y banc / To receive and note the bank balance**

Fe nodwyd y balans banc / The bank balance was noted

**d. Gofynnir i aelodau ystyried ceisiadau am grant/rhodd gan y cyngor tref / Members are asked to consider requests for a grant/donation from the town council**

Ni chyflwynwyd y cais gan Ymddiriedolaeth Treftadaeth Gymunedol Porthaethwy a ofynnodd am ffurflen gais am grant / Application was not submitted by the Menai Bridge Community Heritage Trust who requested a grant application form.

**e. Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist**

Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist

Gofynnir i aelodau dderbyn adroddiad gan Cyngorydd Sonia Williams ynglyn Rhestr Wirio

Rheolaeth Ariannol Fewnol - Chwarter 1 a gyflawnwyd ar y 19 Awst 2025 / Members are asked

to receive a report from Councillor Sonia Williams regarding the Financial Internal Control Checklist –

Quarter 1 carried out on the 19 August 2025.

Adroddodd Cyngorydd Sonia Williams ei bod wedi cyflawni y Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol -

Chwarter 1 ac fod popeth mewn trefn dda / Councillor Sonia Williams reported that she carried out the Financial Internal Control Checklist – Quarter 1 and that everything was in good order.

**f. Gofynnir i aelodau gysidro aelod o'r Cyngor ar gyfer cyflawni y Rhestr Wirio Rheolaeth Fewnol**

**Ariannol - Chwarter 2 (Gorffennaf i Medi) / Members are asked to consider a member of the Council to complete the Financial Internal Control Checklist – Quarter 2 (July to September)**

Fe gytunwyd y byddai Cynghorydd Denise Owen yn cario allan y gwaith yma / It was agreed that Councillor Denise Owen would carry out this piece of work

**72.25 Cyngor Sir Ynys Môn / Isle of Anglesey County Council**

**- Asesiad Panel Perfformiad / Panel Performance Assessment (PPA)**

Adroddodd y Clerc ei bod wedi derbyn e-bost pellach gan Cyngor Sir Ynys Môn yn cadarnhau eu bod wedi cael digon o gynrychiolwyr erbyn hyn i gymryd rhan yn yr asesiad uchod / The Clerk reported that she had received a further e-mail from the Isle of Anglesey County Council confirming that they now have enough representatives to take part in the above assessment.

**- Hyfforddiant ar y Cod Ymddygiad ar gyfer Cynghorau Tref a Chymuned / Code of Conduct Training for the Town and Community Councils**

Nodwyd yr e-bost a dderbyniwyd gan y Cyngor Sir / The e-mail from the County council was noted.

Clerc i drefnu hyfforddiant i'r aelodau fydd angen hyfforddiant ar y Cód Ymddygiad / The Clerk to organise training for members who require training on the Code of Conduct.

**73.25 Un Llais Cymru / One Voice Wales**

**- Anfonwyd dyddiadau hyfforddiant Mehefin - Medi 2025 yn electronig i aelodau / Training dates for June - September 2025 have been sent to members electronically**

Atgoffwyd yr aelodau o'r hyfforddiant gyda Un Llais Cymru i'w drefnu gyda'r Clerc / Members were reminded of the training with One Voice Wales to be arranged with the Clerk

**- Cyfansoddiad a Fframwaith Llywodraethiant Un Llais Cymru / One Voice Wales Constitution and Governance Framework**

Nodwyd y ddogfen uchod / The above document was noted

**74.25 Diweddariad - dathliadau penblwydd Pont y Borth yn 200 mlwydd oed yn 2026 / Update Menai Bridge Bicentenary celebrations in 2026**

Cafwyd diweddariad gan Sonia Williams, Cadeirydd Pwyllgor Dathliadau Bont Borth / An update was provided by Sonia Williams, Chair of the Bridge Celebrations Committee.

**75.25 Cyd-gysylltu a Chyrrff Eraill: Adroddiadau'r Aelodau / Liaison with Other Bodies: Members' Reports**

Raft Run – Cynghorydd W Love

Menai Bridge Scouts Group (Hut) – Cynghorydd Jayne Southgate

Menai Bridge & District Civic Society – Cynghorydd Selwyn Williams

5 Towns meeting – Cynghorydd Sonia Williams

**76.25 Cwestiynau'r Aelodau (A.13 Rheolau Sefydlog) / Member's Questions (S.13 Standing Orders)**

a) A Member may ask the Chair any questions concerning the business of the Council.

b) A Member with or without notice may ask the Chair of a Committee or Sub-Committee any question.

c) Where the reply to a question cannot be answered immediately, it shall be sufficient for the reply to be circulated to members of the Council with the minutes of the meeting at which the question was asked.

Dim cwestiynau / No questions

**77.25 Gofynnir i aelodau gysidro a caniatáu argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau dyddiedig**

**11 Medi 2025 / Members are asked to consider and approve the recommendations of the Land and Buildings Committee dated 11 September 2025**

Fe benderfynodd y Cyngor dderbyn a chymeradwyo holl argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau 11 Medi 2025 / Council resolved to approve all the recommendations of the Land and Buildings Committee dated 11 September 2025.

**78.25 I dderbyn a nodi cofnodion y Pwyllgor Cynllunio dyddiedig 7 Awst 2025 / To receive and note the minutes of the Planning Committee held on the 7 August 2025**

Fe dderbyniwyd a nodwyd cofnodion y pwyllgor cynllunio / The planning committee minutes were received and noted.

**79.25 Dyddiad cyfarfod nesaf – 16 Hydref 2025 / Date of next meeting – 16 October 2025**

Nodwyd y dyddiad / The date was noted.

Caeodd y Cadeirydd y cyfarfod am 8.50yh / The Chairman closed the meeting at 8.50pm

.....  
Cyngorydd Hefin Jones  
Cadeirydd

.....  
Dyddiad

CRYNODEB O DDATGANIADAU A WNAED GAN AELODAU YN UNOL Â COD YMDDYGIAD CYNGOR TREF  
PORTHAETHWY / SUMMARY OF DECLARATIONS MADE BY MEMBERS IN ACCORDANCE WITH MENAI  
BRIDGE TOWN COUNCIL'S CODE OF CONDUCT

|                                                       |             |                          |  |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|--|
| CYNGOR TREF PORTHAETHWY/<br>MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL |             | DYDDIAD/DATE: 18/09/2025 |  |
| AELOD/MEMBER                                          | EITEM/ITEM: | RHIF COFNOD/MINUTE NO.   |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |